MODE D'EMPLOI

AUTOMATIC H3395





Walter Hofmann AG
Industriestrasse 30
4912 AARWANGEN

Tel. 062 923 13 13
Fax 062 922 21 22
info@hofmann-ag.ch

Sommaire

1. Informations générales

1.1. Informations concernant l'utilisation de la machine

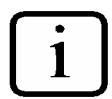
Il faut impérativement avoir lu cette notice avant d'installer ou d'utiliser cette machine

Il faut que vous ayez acquis toutes les connaissances concernant la machine en lisant attentivement cette notice.

Dans cette notice, vous allez rencontrer les sigles suivants :



signifie Attention. Ce sigle annonce un risque possible afin d'éviter les erreurs



signifie notes et informations concernant certaines manipulations

1.2. Informations concernant la garantie

L'installation et la mise en route doit être effectuée par un distributeur agrée ou par notre service technique.

Seules les personnes ayant été formées à l'utilisation de la machine peuvent l'utiliser. Si cela est nécessaire, la formation doit être recommencée.

Le personnel d'encadrement et le personnel utilisant la machine doivent avoir lu soigneusement cette notice avant toute utilisation de la machine. Le démarrage, l'utilisation et le nettoyage doivent être fait en accord avec les instructions de la notice.

En cas de:

- **Installation non autorisée,**
- **Branchement électrique non autorisé,**
- **Mauvaise manipulation,**
- **Mauvaise utilisation,**
- **Dégât dû à des chocs,**
- **Démontage de sécurité ou d'élément de protection**
- **Et en cas d'utilisation de pièces n'étant pas d'origine WALTER HOFMANN AG**

Tout engagement de notre responsabilité sera refusé .

Dans une de ces conditions, l'utilisateur sera alors responsable des risques pouvant être engendrées par l'utilisation d'un appareil qui n'est pas dans son état d'origine.



De ce fait, utilisez uniquement des pièces d'origine WALTER HOFMANN AG

Dans le cas d'utilisation de nettoyage à haute pression, vapeur, d'immersion des pièces, ou d'arrosage à l'aide d'un jet d'eau, toute garantie sera refusée.

Ceci est valable aussi pour les erreurs et dommages causés intentionnellement ou accidentellement.

Le pictogramme peut être différent selon les pays ou la machine est livrée en fonction des recommandations spécifiques à chaque pays ou en fonction de résultat de tests techniques.

Le contenu de cette notice n'en est pas affecté.

1.3. Informations concernant la sécurité

Cette machine répond aux normes d'hygiène et de sécurité en vigueur. Cependant, il y a des risques de se blesser en cas d'utilisation mauvaise ou d'entretien négligé. En cas de non-respect des consignes de sécurité, les risques de blessure de vos doigts ou de vos mains sont importants. Le personnel ayant a utiliser la machine doit être formé minutieusement sur l'utilisation correcte ainsi que sur l'entretien et le nettoyage de la machine.

Soyez très attentifs aux instructions suivantes concernant la sécurité:



Faîtes très attention à ce que les personnes non autorisées, non formées, et particulièrement les enfants ne puissent pas démarrer la machine.

Il est formellement interdit de démonter, de modifier un équipement de sécurité. Si vous le faites, il y a alors de grands risques de blessure.

Travaillez toujours concentré, ne vous laissez pas distraire lorsque vous travaillez sur la machine.

Ne coupez que des produits autorisés par cette notice d’utilisation.

Ne faîtes pas d’expériences. Ne coupez pas de produits étrangers.

Ne coupez pas de produits surgelés.

Ne contrôlez pas l’affûtage de la lame avec vos doigts.

Ne démontez jamais le couteau sans utiliser l’anneau de démontage.

N’utilisez jamais la machine pour stocker quelque chose ou pour faire un travail ne correspondant pas à celui pour lequel la machine a été conçue .

Vérifiez toujours que le sol autour de la machine soit propre, sec et non glissant.

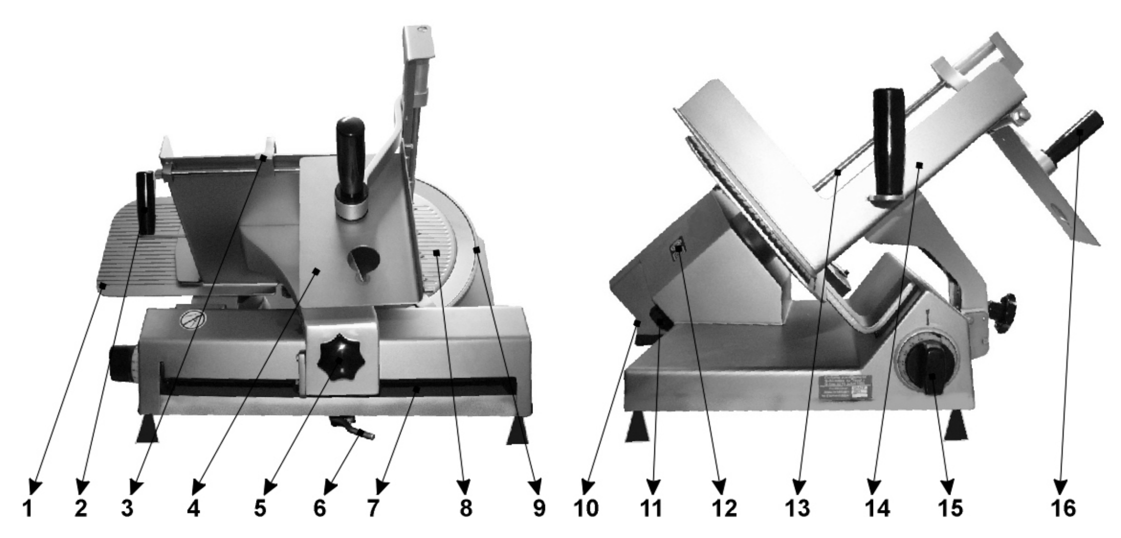
Si la prise ou le câble d’alimentation sont endommagés, ils doivent impérativement être remplacés par un électricien ou par notre Service Après Vente .

Pendant le nettoyage, il est impératif de toujours débrancher la prise de courant.

En cas de bruit anormal, il faut arrêter la machine immédiatement et la débrancher si besoin est.

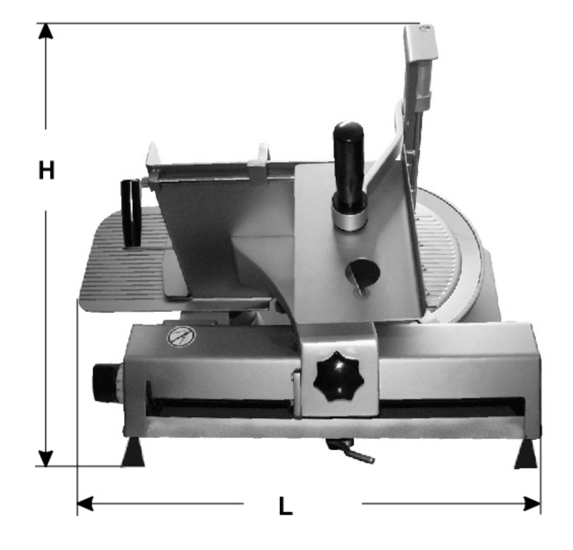
Si vous ne pouvez pas résoudre le problème vous même, il faut alors contacter le S.A.V.

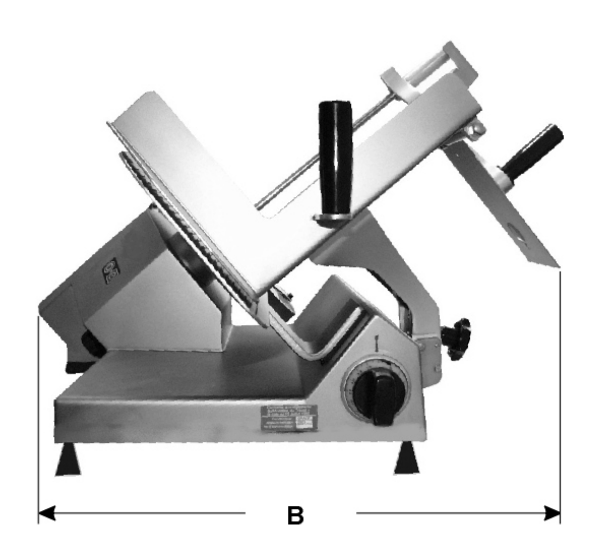
1.4. Übersicht



1 Butée de réglage de l’épaisseur
2 Levier
3 Barre de maintien produit
4 Pousse talon
5 Ecrou de blocage du chariot
6 Poignée de mise en automatique ou manuel
7 Barre de guidage du chariot
8 Protège lame
9 Anneau fixe de protection
10 Plaque signalétique
11 Bouton étoile protège lame
12 Interrupteur
13 Barre du guidage pousse talon
14 Chariot
15 Poignée réglage épaisseur
16 Poignée pousse talon

1.5. Plan de masse et données techniques





Cotes ext. L x B x H	700 x 790 x 620 mm
Piétement	550 x 380 mm
Plan de travail	720 x 790 mm
Dim. Max. produit	ca. 320 x 210 mm
Epaisseur de coupe	0 - 25 mm

Diam. De la lame	330 mm
Niveau sonore	< 70 db(A)
Poids	ca. 66 kg
Tension fréquence, puissance, année de fabrication	voir plaque signalétique

1.6. Gerätebeschreibung

Ce trancheur à gravité est pour l'opération semiautomatique. Le chariot est manoeuvré automatiquement ou, après déclenchement en mode manuel, à main.

Le couteau est entraîné par un moteur monophasé ou triphasé. Ce moteur est ventilé et sans entretien. Grâce à une circulation d'air spéciale, la température du moteur est très basse, surtout près du couteau. En mode automatique, le chariot est entraîné par un moteur à courant continu.

Le produit à trancher est poussé vers la butée par son force de gravité.

Tous les matériaux utilisés dans la zone de découpe (alimentaire) répondent aux normes d'hygiène en vigueur.

La structure de la machine, la butée de réglage d'épaisseur, le protège lame et le chariot sont fabriqués en acier inoxydable.
Le couteau est traité avec du chrome dur.

Les bagues et les surfaces de glissement apparentes sont lubrifiées avec un produit alimentaire.

Il faut utiliser un bouton poussoir double Rouge/Vert pour mettre la machine sous tension et hors tension. Si la machine est sous tension une lampe de signalisation est allumée.

Le bouton Rouge a la fonction d'un arrêt d'urgence.

Par un réglage des contacteurs le démarrage automatique de la machine après une coupure d'alimentation électrique est impossible.
Le chariot ne peut être pivoté que lorsque le fonctionnement en automatique est éteint et que la butée est mise à zéro et que celui-ci est débrayé.

Lorsque le chariot est pivoté, il est impossible de bouger la butée de réglage d'épaisseur, et le couteau est donc protégé sur toute sa circonférence.

Toutes les mécanismes de sécurité, ainsi que les pièces electriques et mécaniques correspondent aux normes de sécurité en vigueur.

La machine est équipée des points de sécurité suivants:

- Pas de redémarrage de la machine après une coupure de courant
- Bouton poussoir double de mise sous tension
- Anneau de protection fixe autour du couteau
- Protège lame en inox démontable
- Blocage de la butée d'épaisseur lorsque le chariot est pivoté

1.7. Types d'utilisation de la machine

Les produits suivants peuvent être coupés sur la machine, en tenant compte des dimensions maximum possible:

- Tous types de saucisses
- Jambon, bacon
- Viandes rôties
- Jambon cuit
- Fromage (prévoir l'option Téflon)
- Pain (prévoir l'option lame spéciale à pain)



Les produits suivants ne doivent pas être tranchés sur la machine:

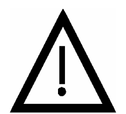
- Produits non alimentaires
- Produits avec os
- Produits congelés

La machine doit être installée dans une pièce à hygrométrie et température normale. L'installation de la machine dans une pièce ayant un taux d'hygrométrie supérieur à la normale est **formellement interdit.**

Cette machine est uniquement protégée contre les éclaboussures.

L'humidité de l'air, ainsi que la condensation, peuvent endommager la machine. Nous vous rappelons que la machine n'est pas étanche.

2. Installation et opération préalable



Tout d'abord, lisez très attentivement la notice d'utilisation!
Vous devez être attentif à toutes les annotations.
L'utilisation de la machine doit toujours être conforme à celle décrite dans la notice.
Travaillez toujours en restant bien concentré et très prudent. Cela vous permettra d'éviter tous risques de blessure ou de casse.

L'installation et la mise en route doivent être effectuées par un distributeur agréé ou par notre service technique

2.1. Vérification du contenu de l'emballage:

Le carton d'emballage doit contenir les articles suivants:

- Un trancheur H 3395

Ainsi que les éléments suivants:

- Affûteur
- Cette notice d'utilisation

2.2. Installation



Le trancheur type H 3395 doit être installé sur un support plat, horizontal, non glissant, solide et stable. Si nécessaire, il faut monter des coupelles de blocage de la machine aux niveau des pieds.
La hauteur recommandée pour la table support est de 800 mm.

Vérifiez qu'il y a suffisamment de débattement autour de la machine pour permettre une utilisation correcte et sans risques de celle-ci.

2.3. Branchement électrique

Avant de brancher la machine, vous devez vérifier que l'alimentation électrique correspond bien à celle indiquée sur la plaque signalétique située à l'arrière de la machine. Dans le cas contraire, vous devez en informer votre revendeur ou le service technique.

Si il n'y a pas de contre indication, vous pouvez brancher la machine.

La prise doit impérativement posséder une broche pour la terre. Celle ci doit impérativement être raccordée en fonction des spécifications du client.

Une prise défectueuse peut endommager la machine ou être dangereuse pour l'opérateur.

Si la prise présente le moindre défaut, il faut impérativement prévoir son remplacement dans les plus bref délais.

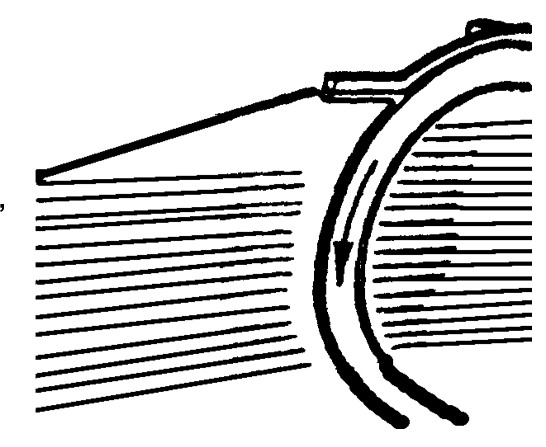
Si il est nécessaire de remplacer la prise d'alimentation de la machine, il faut faire appel à un électricien ou contacter notre Service Après Vente.

2.4. Vérification du sens de rotation

Branchez la machine. Appuyez sur le bouton vert.

La lampe de signalisation s'allume.

La lame doit tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (cf. fig.).





Si la lame tourne dans le mauvais sens , il faut faire inverser 2 phases dans la prise par un électricien ou par notre service technique.

3. Utilisation

3.1. Notes importantes avant la mise en route de la machine

Par mesure de sécurité, soyez très attentif aux instructions suivantes:



- En priorité, lisez attentivement la notice d'utilisation
- Vérifiez que la machine est installée sur une table solide et stable
- Travaillez toujours concentré
- Ne touchez jamais la lame

3.2. Bouton poussoir de mise sous tension (avec lampe de signalisation)

- Bouton poussoir vert = En service
- Bouton poussoir rouge = Arrêt

3.3. Epaisseur de tranches

L'épaisseur de tranches est réglable de 0 à 25 mm. Pour obtenir l'épaisseur désirée, il faut tourner le bouton de réglage d'épaisseur. En tournant le bouton vers la droite, la butée se referme. Les indications inscrites sur la poignée ne sont là qu'à titre indicatif. Pour obtenir l'épaisseur de plus de 15 mm il faut tourner le bouton de réglage plus qu'une fois complètement. Pour obtenir l'épaisseur maximal ils sont nécessaires presque deux rotations.

3.4. Fonctionnement automatique ou manuel

L'automatique du chariot peut être éteinte pour permettre de manoeuvrer le chariot à main.

Automatique = Poignée vers l'avant (à gauche)
Manuel = Poignöe vers l'arrière (à droite)



Changer en mode automatique

- Eteindre la machine avec le bouton d'arrêt principal rouge
- Tirer la poignée vers l'avant
- Pousser le chariot vers l'arrière et l'avant pour enclencher le chariot sur le toc d'entrainement
- Le chariot ne peut plus être bougé à main

Changer en mode manuel

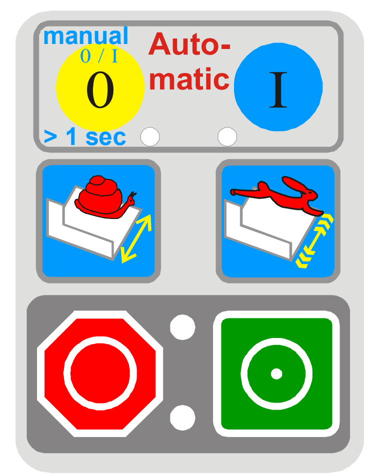
- Eteindre la machine avec le bouton d'arrêt principal rouge
- Pousser la poignée veers l'arrière
- Le chariot peut maintenant être manoeuvré à main

3.5. Fonctionnement de l'électronique

Automatique Stop
Pour manuel, presser pendant
Plus d'une seconde

Ralentir le chariot

Touche principale arrêt



Mise en marche de l'automatique

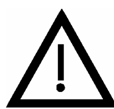
Accélér le chariot

Touche principale marche

Fonctionnement::

Mettre la machine en marche avec la touche principale marche. Les LED signalent que la machine est prête.

Pour mettre en marche la lame, pressez la touche jaune „Automatique Stop" jusqu'a ce que la lame tourne et que le LED en haut à gauche s'allume. Si vous poussez le chariot, la lame continuera de marcher sans s'arrêter. Pour arrêter la lame, presser brièvement la touche „automatique stop".



Si le chariot n'est pas actionné, la lame s'arrêtera après 15 secondes. Pour la remettre en marche, il est nécéssaire de repousser la touche „Automatique Stop". Pour l'affûtage de la lame, procéder de la même façon.

Coupe automatique:

Tirer la poignée vers l'avant. Tirer le chariot vers l'avant et le repousser vers l'arrière, jusqu'a ce qu'il s'enclenche sur le toc d'entraînement.

Presser la touche bleue de mise en marche pour commencer la procédure de coupe. Le LED en haut à droite signale que la machine est en train de couper.

Vous pouvez varier la vitesse du chariot en pressant les touches ralentir et accélérer. Après avoir été mise en marche avec la touche principale, la vitesse du chariot est réglée en standard sur 35 mouvements par minute. Ensuite la vitessse choisie est sauve-gardée, jusqu'a ce que la machine soit éteinte avec la touche principale arrêt.

La vitesse du chariot est réglée en 8 graduations:

20 Hub/Minute
25 Hub/Minute
30 Hub/Minute
35 Hub/Minute (Vitesse standard)
40 Hub/Minute
45 Hub/Minute
50 Hub/Minute
> 50 Hub/Minute

Quand la vitesse du chariot est augmentée, le premier mouvement après mise en automatique du chariot est effectué avec une vitesse moindre, car la machine doit dabord s'orienter sur la nouvelle vitesse.

La vitesse du chariot peut aussi être réglée quand la lame est arrêtée.

Pour arrêter le chariot, presser brièvement la touche jaune „Automatique Stop" La vitesse du chariot sera baissée et le chariot s'immobilise dans sa position de départ.

Pour remettre le chariot en mouvement, presser la touche jaune une deuxième fois.

Pour éteindre la machine, presser le bouton principal d'arrêt rouge.

3.6. Fonctionnement



- Tirez le chariot vers l'avant en mode manuel
- Basculez le presse produit vers le haut
- Posez le produit en le tirant vers vous
- Réglez la barre de maintien du produit en fonction du produit à trancher.
- Plantez les griffes du pousse talon dans le produit
- Réglez l'épaisseur des tranches
- Choisissez le fonctionnement en automatique ou manuel (voir 3.4)

Manuel



- Mettez la machine en marche avec le bouton vert
- Pour mettre la lame en marche, pressez la touche jaune pendant quelques instants, jusqu'a ce que la LED en haut à gauche s'illumine et que la lame tourne
- Le produit à trancher est poussé vers la butée par sa force de gravité
- Manœuvrez le chariot d'avant et en arrière
- Quand le découpage est terminé réglez l'épaisseur de tranches à zéro
- Pressez brièvement la touche „Automatique Stop" pour arrêter la lame
- Appuyez sur le bouton rouge (arrêt)

Automatique

- Mettez la machine en marche avec le bouton vert
- Choisissez les fonctions électroniques, voir 3.5
- Pressez le bouton bleu „Automatique start" , pour mettre l'automatique en marche
- Le produit à trancher est poussé vers la butée par sa force de gravité
- Le chariot effectue le mouvement de coupe lui-même
- Pour arrêter la coupe, pressez la touche jaune
- Quand le découpage est terminé réglez l'épaisseur de tranches à zéro
- Appuyez sur le bouton rouge (arrêt)



Attention! Ne mettez jamais une prochaine pièce dans le chariot pendant que la machine coupe. Il faut toujours éteindre la machine avant de déposer la prochaine pièce. Danger de blessure!

3.7. Notes importantes concernant la coupe des talons et des petites pièces:

Coupez le bout du talon avant de le mettre en place sur le chariot. Vous évitez ainsi que le pousse-talon dérape sur le bout rond du talon. Une autre possibilité sera de tourner le talon, pour faire en sorte que le pousse-talon se fixe dans la partie droite du talon.



Attention! Danger de blessure!

Ne jamais tenir le talon avec la main. Toujours se servir du pousse-talon. Si la pièce à couper dérape ou se coince entre la lame et la butée, toujours procéder comme suit:

- Eteindre la machine
- Verifier si la butée est fixée
- Balancer le presse-talon vers le haut
- Remettre le talon en position comme expliqué ci-dessous:

3.8. Positionnement de la pièce à couper



- Tirez le chariot en mode manuel vers vous
- Balancez le presse-talon vers le haut
- Posez le talon contre le dossier du chariot
- Réglez la barre de maintien du produit en fonction du produit à trancher.
- Le bouton pour fixer la barre se trouve sur le haut du chariot
- Basculer le presse-talon vers le bas et le positionner derrière la pièce à couper
- Réglez l'épaisseur des tranches

- Choisissez le fonctionnement en automatique ou manuel (voir 3.4)

Manuel



- Mettez la machine en marche avec le bouton vert
- Pour mettre la lame en marche, pressez la touche jaune pendant quelques instants, jusqu'a ce que la LED en haut à gauche s'illumine et que la lame tourne
- Le produit à trancher est poussé vers la butée par sa force de gravité
- Manœuvrez le chariot d'avant et en arrière
- Quand le découpage est terminé réglez l'épaisseur de tranches à zéro
- Pressez brièvement la touche „Automatique Stop“ pour arrêter la lame
- Appuyez sur le bouton rouge (arrêt)

Automatique

- Mettez la machine en marche avec le bouton vert
- Choisissez les fonctions électroniques, voir 3.5
- Pressez le bouton bleu „Automatique start“ , pour mettre l'automatique en marche
- Le produit à trancher est poussé vers la butée par sa force de gravité
- Le chariot effectue le mouvement de coupe lui-même
- Pour arrêter la coupe, pressez la touche jaune
- Quand le découpage est terminé réglez l'épaisseur de tranches à zéro
- Appuyez sur le bouton rouge (arrêt)



Attention! Ne mettez jamais une prochaine pièce dans le chariot pendant que la machine coupe. Il faut toujours éteindre la machine avant de déposer la prochaine pièce. Danger de blessure!

4. Nettoyage

Avant la première utilisation, ou après une longue période d'arrêt, la machine doit être nettoyée méticuleusement. Si vous utilisez la machine en permanence, vous devez la nettoyer au moins une fois par jour, ou plus si nécessaire en fonction du produit que vous tranchez. Pour le nettoyage, procédez comme suit :



Attention! Risque de coupure! Soyez prudent lorsque vous nettoyez la machine, surtout lorsque vous êtes près de la lame. Restez toujours très attentif à votre travail!

4.1. Comment procéder au nettoyage



- Appuyez sur le bouton rouge (arrêt).
- Mettre le chariot sur fonctionnement manuel
- Débranchez la prise.
- Fermez complètement la butée en tournant la poignée de réglage d'épaisseur dans le sens des aiguilles d'une montre.

Démontage de la plaque du pousse talon

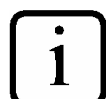


- Tirez le chariot vers vous
- Dévissez le bouton étoile
- Enlevez la plaque du pousse talon

Basculer le chariot

- Dévissez l'écrou bakélite de blocage du chariot.
- Tirez le chariot vers vous.
- Basculez le chariot.





Le chariot ne peut pas être pivoté si la butée d'épaisseur n'est pas fermée. Ne jamais forcer pour basculer le chariot.

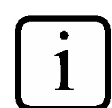


Démontage du protège lame

- Dévissez la vis de blocage du protège lame, et prenez le protège lame dans l'autre main.
- En poussant sur la vis de blocage du protège lame, il va être poussé dans votre main et vous pourrez alors le prendre pour l'enlever de la machine.







Pour le nettoyage, utilisez uniquement des produits de nettoyage liquides. Ne pas utiliser de Scotch Brite ou autre produit agressif.



La machine résiste uniquement aux éclaboussures. N'utilisez jamais de jet d'eau ou de nettoyeur haute pression. Il est de plus interdit d'envoyer de l'eau sur la machine. Dans le cas contraire, il y aurait risque de court-circuit, ou de défaillance de la machine. Ce qui entraînerait une annulation de la garantie.

4.2. Nettoyage des pièces

Nettoyer les pièces démontées dans de l'eau chaude. Rinçer ä l'eau claire et sécher.

Voir chapitre 6. Nettoyage

4.3. Nettoyage du couteau

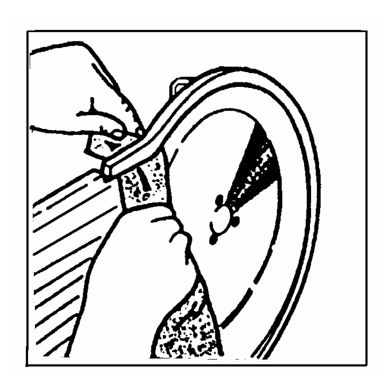


ATTENTION! Risques de coupures.

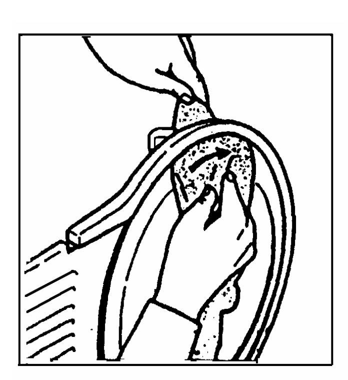
- Nettoyez l'intérieur de la lame avec une lavette humide.
- Procédez de la même façon pour l'arrière de la lame.
- Essuyez l'intérieur et l'arrière de la lame délicatement.

1. Passez un chiffon humide entre la lame et l'anneau de protection.
2. Faîtes faire un tour complet de la lame avec votre main, en faisant suivre le chiffon humide que vous poussez vers l'anneau de protection.

1.



2.



4.4. Remontage

Remontez les pièces dans l'ordre inverse du démontage. Voir par (4.3. -> 4.1).

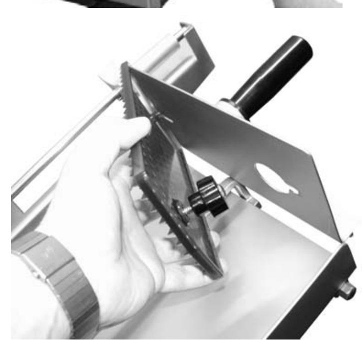
Attention! Risque de blessure!



Placez la languette de positionnement du protège lame sur le téton de positionnement.
Positionnez le centre du protège lame au centre de la lame.
Vissez le protège lame en serrant la tige de blocage dans le sens des aiguilles d'une montre.
Remettez le chariot en position.
Vissez la molette de blocage du chariot.



Remettez la plaque du pousse talon et vissez le bouton étoile.



Vérifiez que tout est correctement remonté.

Uniquement après avoir vérifié, branchez la machine.

5. Affûtage du couteau

Si la qualité du tranchage n'est plus satisfaisante, il faut affûter le couteau.

Il est impossible de vous indiquer la périodicité d'affûtage, car elle dépend des produits que vous tranchez, ainsi que des quantités que vous tranchez.

Soyez attentif au fait que la lame doit être remplacée dès que l'espace entre l'anneau de sécurité et la lame est supérieur à 5 mm.

Les normes interdisent à quiconque l'affûtage d'un couteau si l'espace avec l'anneau de protection est supérieur à 5 mm.

5.1. Affûteur

Attention! Chaque affûteur est marqué avec le numéro de série de la machine avec laquelle il a été fourni. Seul cet affûteur peut être utilisé avec la machine.



L'utilisation d'autre système d'affûtage peut causer de sérieux dégâts sur la machine.

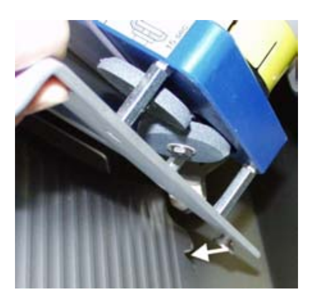
Ne jamais utiliser d'autre système d'affûtage .

L'affûteur est équipé d'une meule pour l'affûtage et d'une meule pour l'ébavurage.

N'utilisez jamais l'affûteur sur une lame sale ou grasse, car sinon les meules vont s'encrasser et ne pourront plus faire correctement leur fonction. Si cela arrivait malgré tout, il vous faudra nettoyer les meules à l'aide d'un produit dégraissant et d'une brosse, ou en cas extrême les remplacer.

5.2. Montage de l'affûteur

- Nettoyez la machine.
- Remettez le chariot en position. Vissez la poignée de serrage du chariot.
- Posez un morceau de carton sur le chariot et coupez en un morceau, de façon à être sûr que le couteau soit bien dégraissé.
- Vérifiez que le chariot soit mis sur fonctionnement manuel.
- Tirez le chariot à fond vers vous.
- Enlevez le morceau de carton.
- **Attention! Risque de blessure.**
- Ouvrez complètement la butée de réglage d'épaisseur.
- Mettre le chariot en position centrale.
- Basculez le pousse talon
- Installez l'affûteur sur la buté de cette façon que le cône s'accroche dans le fente en bout de la buté (en direction de la flèche)
- Tirez le bouton noir en direction de la flèche et mettez l'affûteur en position au dessus du bord de la buté.
- Mettez l'affûteur en position en direction de la flèche de cette façon que le boulon s'accroche dans le trou de la butée.
- Les meules sont maintenant en position avant et en arrière du bord du couteau.






5.3. Affûtage de la lame

- Appuyez sur le bouton vert (en service).
- Tournez la roue à main jaune de l'affûteur en direction 1. Maintenant la meule affûtant le couteau est poussée vers la lame.
- Affûtez environ 15 secondes.
- Appuyez sur le bouton rouge (arrêt).
- Vérifier qu'il y a une bavure visible sur le tranchant de la lame.
- Si il n'y en a pas, recommencez.
- Appuyez de nouveau sur le bouton vert (en service)
- Pour ébavurer la lame tournez la roue à main jaune de l'affûteur en direction 2. Maintenant les deux meules sont poussées vert la lame.
- Environ 2 secondes pour la bavure sont assez.
- Quand l'affûtage est terminé tournez roue à main jaune de l'affûteur en direction 0

< 2 sec.
2
0
1
15 sec.

.5.4. Démontage de l'affûteur

- Appuyez sur le bouton rouge (arrêt).
- Tirez le bouton noir de l'affûteur en haut
- Basculez l'affûteur en direction du chariot.
- Enlevez l'affûteur.

Nettoyez alors complètement la machine comme décrit au paragraphe 4. Nettoyage. Essuyer d'abord la machine avec un chiffon sec. Ensuite, nettoyez la machine avec une lavette.

Attention, risques de coupure!

- **Travaillez toujours concentré!**
- **Ne vous laissez pas distraire!**
- **Ne contrôlez jamais l'affûtage du couteau avec les doigts!**

6. Entretien et précaution

Nettoyage	Produit	Type	Outils	Après le nettoyage
Machine	Eau chaude Détergent non chloré	Manuel	Lavette ou brosse	Rincez à l'eau claire Séchez
Machine TEFLONNEE	Eau chaude Détergent non chloré	manuel	Lavette ou brosse	Rincez à l'eau claire Séchez **TEFLON-Rincez les pièces très bien**
Pièces Démontables	Eau chaude Détergent non chloré	manuel	Lavette ou brosse	Rincez à l'eau claire Séchez
Lames	Eau chaude Détergent non chloré	manuel	Lavette ou éponge	Rincez à l'eau claire Séchez
Pierre D'affûtage	Eau chaude Détergent non chloré	manuel	Brosse	Nettoyez les pierres avec un produit dégraissant

Nettoyez la machine au moins 1 fois par jour.

Affûtez la machine dès que cela est nécessaire.

Si l'écart entre la lame et l'anneau de protection est supérieur à 5 mm. Il est nécessaire de remplacer la lame.

Si nécessaire, il faut nettoyer les meules, ou les remplacer si elles sont trop usées.

Pour huiler la machine il faut utiliser de la vaseline.

Points à huiler:

Barre de guidage du pousse talon (1 fois par semaine).

Barre de guidage du chariot (en cas de besoin)



Démontez le protège lame et graissez la douille, l'adapteur et la vis de blocage du protège lame



Graissez le filetage du bouton étoile pour fixer le chariot



7. Défaut à l'utilisation

Pannes	Remèdes
Bruit au tranchage	Le protège lame n'est pas remonté correctement. Démontez le protège lame, puis remontez
Idem.	Le protège lame est sale. Nettoyez le comme indiqué au paragraphe 4.
La machine s'arrête seule	Micro coupure électrique, rallumez la machine.
La machine chauffe anormalement	La prise de la machine et la prise murale doivent Être contrôlées par un électricien.

8. Révision

Le fabricant ou son revendeur doit faire rentrer la machine en atelier pour sa révision générale.

9. GARANTIE 1 AN

La trancheuse H3395 est garantie contre les défauts de pièces et de main d'oeuvre pendant une durée de 12 mois à partir de la livraison. La Walter Hofmann AG s'engage pendant cette période de garantie, soit de réparer, soit, si elle le juge nécessaire, de remplacer gratuitement tout composant défectueux, à condition que cellui-ci soit retourné à la Walter Hofmann AG à Aarwangen en port pré-payé.

Cette garantie ne s'applique pas si le produit a été endommagé par accident ou en raison d'une utilisation inappropriée, s'il a été exposé à des matériaux radioactifs ou corrosifs, si des corps étrangers ont pénétré à l'intérieur du produit, ou en raison d'interventions d'après-vente, ou des modifications non réalisées par la Walter Hofmann AG ou un autre revendeur autorisé.

La garantie débute le jour de la livraison au revendeur agrée.
La Walter Hofmann AG limite ses préstations de garantie aux présentes, à l'exclusion de toute autre garantie express ou implicite.
La Walter Hofmann AG ne sera pas responsable pour d'eventuels dommages subséquents.